

Επίσημη Εφημερίδα L 291

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

52ο έτος
7 Νοεμβρίου 2009

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1061/2009 του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 2009, για θέσπιση κοινού καθεστώτος εξαγωγών 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1062/2009 του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2009, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα αλιείας για την περίοδο 2010-2012 και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 824/2007 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1063/2009 της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 12
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1064/2009 της Επιτροπής, της 4ης Νοεμβρίου 2009, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή κριτής ζυθοποιίας προέλευσης τρίτων χωρών 14
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1065/2009 της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 2009, για τη θέσπιση ειδικών μέτρων όσον αφορά την ενίσχυση στην ιδιωτική αποθεματοποίηση χοιρείου κρέατος που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1278/2008 18
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1066/2009 της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 2009, για τη θέσπιση ειδικών μέτρων όσον αφορά την ενίσχυση στην ιδιωτική αποθεματοποίηση χοιρείου κρέατος που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1329/2008 19

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1067/2009 της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2009, για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποιήσεων των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [La Bella della Daunia (ΠΟΠ)]	20
--	----

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1068/2009 της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσδετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 877/2009 για την περίοδο 2009/10	22
--	----

II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Συμβούλιο και Επιτροπή

2009/816/ΕΚ, Ευρατόμ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 19ης Οκτωβρίου 2009, για τη σύναψη του πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση	24
---	----

Συμβούλιο

2009/817/ΕΚ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2009, για τον διορισμό ενός μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών από τη Γαλλία	26
---	----

Επιτροπή

2009/818/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2009, για την τροποποίηση των αποφάσεων 2005/692/ΕΚ, 2005/731/ΕΚ, 2005/734/ΕΚ και 2007/25/ΕΚ σχετικά με τη γρίπη των πτηνών όσον αφορά την περίοδο εφαρμογής τους [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2009) 8454] ⁽¹⁾	27
--	----



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1061/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Οκτωβρίου 2009

για θέσπιση κοινού καθεστώτος εξαγωγών

(κωδικοποιημένη έκδοση)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

τις ρυθμίσεις περί κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών καθώς και τις ρυθμίσεις που έχουν εκδοθεί δυνάμει του άρθρου 308 της συνθήκης και εφαρμόζονται για τα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, και ιδίως τις διατάξεις των ρυθμίσεων αυτών οι οποίες επιτρέπουν παρέκκλιση από τη γενική αρχή της αντικαταστάσεως κάθε ποσοτικού περιορισμού ή μέτρου ισοδυνάμου αποτελέσματος μόνο από τα μέτρα που προβλέπονται από τις ρυθμίσεις αυτές,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2603/69 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1969, περί θεσπίσεως κοινού καθεστώτος εξαγωγών⁽¹⁾ έχει επανειλημμένα τροποποιηθεί κατά τρόπο ουσιαστικό⁽²⁾. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κοινή εμπορική πολιτική θα πρέπει να βασίζεται σε ομοιόμορφες αρχές, μεταξύ άλλων όσον αφορά την εξαγωγή.
- (3) Ενδείκνυται ως εκ τούτου, η θέσπιση κοινού καθεστώτος ισχύοντος για τις εξαγωγές της Κοινότητας.
- (4) Σε όλα τα κράτη μέλη, οι εξαγωγές έχουν ελευθερωθεί σχεδόν εξ ολοκλήρου. Υπ' αυτούς τους όρους, είναι δυνατό να εφαρμοσθεί επί κοινοτικού επιπέδου η αρχή της μη υπαγωγής σε ποσοτικό περιορισμό των εξαγωγών προς τρίτες

χώρες, υπό την επιφύλαξη των παρεκκλίσεων που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό και με την επιφύλαξη των μέτρων που τα κράτη μέλη δύνανται να λαμβάνουν σύμφωνα με τη συνθήκη.

- (5) Η Επιτροπή θα πρέπει να ενημερώνεται όταν, λόγω ασυνήθους εξελίξεως της αγοράς, ένα κράτος μέλος κρίνει ότι μέτρα διασφάλισης είναι ενδεχομένως απαραίτητα.
- (6) Είναι ουσιώδες να εξετάζονται, σε κοινοτική κλίμακα και στο πλαίσιο μιας συμβουλευτικής επιτροπής, ιδίως βάσει των πληροφοριών αυτών, οι όροι των εξαγωγών, η εξέλιξή τους και τα διάφορα στοιχεία της οικονομικής και εμπορικής καταστάσεως καθώς και, αναλόγως της περιπτώσεως, τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν.
- (7) Είναι δυνατό να παραστεί αναγκαίο να ασκείται επίβλεψη ορισμένων εξαγωγών ή να θεσπισθούν προληπτικά συντηρητικά μέτρα για την αντιμετώπιση απρόοπτων πρακτικών. Για λόγους ταχύτητας και αποτελεσματικότητας, επιβάλλεται να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να αποφασίζει για τα μέτρα αυτά, υπό την επιφύλαξη της μεταγενέστερης στάσης του Συμβουλίου, στο οποίο εμπίπτει να καθορίζει πολιτική σύμφωνη με τα συμφέροντα της Κοινότητας.
- (8) Τα μέτρα διασφάλισης που απαιτούν τα συμφέροντα της Κοινότητας θα πρέπει να θεσπίζονται τηρουμένων των υφισταμένων διεθνών υποχρεώσεων.
- (9) Είναι σκόπιμο να δύνανται τα κράτη μέλη να λαμβάνουν μέτρα διασφάλισης, συντηρητικά, υπό ορισμένες προϋποθέσεις.
- (10) Είναι επιθυμητό να διεξάγονται διαβουλεύσεις κατά την περίοδο εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης, για την εξέταση των αποτελεσμάτων τους και για τη διαπίστωση του κατά πόσο εξακολουθούν να συντρέχουν οι προϋποθέσεις εφαρμογής τους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 324 της 27.12.1969, σ. 25.

⁽²⁾ Βλέπε παράρτημα II.

- (11) Φαίνεται αναγκαίο να επιτραπεί στα κράτη μέλη, τα οποία δεσμεύονται με διεθνείς αναλήψεις υποχρεώσεων, και τα οποία καθιερώνουν, σε περίπτωση πραγματικών ή δυνητικών δυσκολιών εφοδιασμού, μηχανισμό χορήγησης προϊόντων πετρελαίου μεταξύ των συμβαλλομένων μερών, να εκπληρώνουν έναντι των τρίτων χωρών τις υποχρεώσεις που έχουν αναλάβει, με την επιφύλαξη των κοινοτικών διατάξεων που έχουν θεσπισθεί για τους ίδιους σκοπούς. Αυτή η άδεια θα πρέπει να χορηγείται, μέχρι τη θέσπιση από το Συμβούλιο κατάλληλων μέτρων σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που αναλαμβάνει η Κοινότητα ή όλα τα κράτη μέλη.
- (12) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να καλύπτει όλα τα προϊόντα, τόσο τα βιομηχανικά όσο και τα γεωργικά. Θα πρέπει να εφαρμόζεται κατά τρόπο συμπληρωματικό προς τις ρυθμίσεις περί κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών, καθώς και προς τις ειδικές ρυθμίσεις που θεσπίζονται δυνάμει του άρθρου 308 της συνθήκης και που εφαρμόζονται στα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων. Θα πρέπει πάντως να αποφεύγεται η επικάλυψη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού με τις διατάξεις των ανωτέρω ρυθμίσεων και, ιδίως, με τις ρήτρες διασφάλισης των ρυθμίσεων αυτών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΘΕΜΕΛΙΩΔΗΣ ΑΡΧΗ

Άρθρο 1

Οι εξαγωγές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας προς τρίτες χώρες είναι ελεύθερες, δηλαδή δεν υπόκεινται σε ποσοτικούς περιορισμούς, με εξαίρεση εκείνους που επιβάλλονται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ

Άρθρο 2

Όταν, λόγω ασυνήθους εξέλιξης της αγοράς, ένα κράτος μέλος κρίνει ότι μέτρα διασφάλισης είναι ενδεχομένως απαραίτητα κατά την έννοια του Κεφαλαίου III, ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή, που ειδοποιεί τα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

1. Οι διαβουλεύσεις δύνανται να αρχίζουν ανά πάσα στιγμή, είτε κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους, είτε με πρωτοβουλία της Επιτροπής.

2. Οι διαβουλεύσεις πρέπει να διεξάγονται εντός 4 εργασίμων ημερών μετά την παραλαβή από την Επιτροπή, των αναφερομένων στο άρθρο 2 πληροφοριών, και, πάντως, πριν από την καθιέρωση οποιουδήποτε μέτρου, βάσει των άρθρων 5, 6 και 7.

Άρθρο 4

1. Οι διαβουλεύσεις πραγματοποιούνται στο πλαίσιο συμβουλευτικής επιτροπής, που ονομάζεται στο εξής «επιτροπή», αποτελείται από αντιπροσώπους κάθε κράτους μέλους και προεδρεύεται από αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

2. Η επιτροπή συνέρχεται κατόπιν προσκλήσεως του προέδρου της. Διαβιβάζει στα κράτη μέλη, το συντομότερο δυνατόν, κάθε χρήσιμο πληροφοριακό στοιχείο.

3. Οι διαβουλεύσεις αφορούν ιδίως:

α) τις συνθήκες των εξαγωγών και την εξέλιξή τους, καθώς και τα διάφορα στοιχεία της οικονομικής και εμπορικής καταστάσεως για το εξεταζόμενο προϊόν·

β) αναλόγως της περιπτώσεως, τα μέτρα που θα ήταν σκόπιμο να ληφθούν.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή δύναται να ζητεί από τα κράτη μέλη να της παρέχουν στατιστικές πληροφορίες για την εξέλιξη της αγοράς ορισμένου προϊόντος προκειμένου να προσδιορίσει την οικονομική και εμπορική κατάστασή του και να επιβλέπουν, για τον σκοπό αυτό, τις εξαγωγές του σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες και κατά τον τρόπο που υποδεικνύει η Επιτροπή. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να ικανοποιήσουν τις αιτήσεις της Επιτροπής και της διαβιβάζουν τα στοιχεία που ζήτησε. Η Επιτροπή ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ

Άρθρο 6

1. Για να προλάβει μία κρίσιμη κατάσταση που οφείλεται στην έλλειψη βασικών προϊόντων ή για να την επανορθώσει, και όταν τα συμφέροντα της Κοινότητας απαιτούν άμεση ενέργεια, η Επιτροπή δύναται, κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία και αφού λάβει υπόψη τη φύση των προϊόντων και τις άλλες ιδιορρυθμίες των συναλλαγών, να θέτει ως προϋπόθεση της εξαγωγής ενός προϊόντος την προσκόμιση άδειας εξαγωγής που χορηγείται κατά τον τρόπο και εντός των ορίων που αυτή ορίζει, αναμένοντας την, βάσει του άρθρου 7, μεταγενέστερη απόφαση του Συμβουλίου.

2. Τα ληφθέντα μέτρα γνωστοποιούνται στο Συμβούλιο και στα κράτη μέλη και εφαρμόζονται αμέσως.

3. Τα μέτρα δύνανται να αναφέρονται μόνο σε ορισμένους περιορισμούς και μόνο στις εξαγωγές ορισμένων περιοχών της Κοινότητας. Δεν επηρεάζουν τα προϊόντα που ευρίσκονται υπό μεταφορά προς τα σύνορα της Κοινότητας.

4. Η Επιτροπή, στην περίπτωση που η ενέργειά της έχει ζητηθεί από κράτος μέλος, αποφασίζει εντός πέντε εργασίμων ημερών το αργότερο από τη λήψη της αίτησης. Εάν η Επιτροπή δεν δώσει συνέχεια σε τέτοια αίτηση, ανακοινώνει αμελλητί την απόφαση αυτή στο Συμβούλιο, το οποίο δύναται να λαμβάνει με ειδική πλειοψηφία διαφορετική απόφαση.

5. Κάθε κράτος μέλος δύναται να παραπέμπει στο Συμβούλιο τα ληφθέντα μέτρα εντός προθεσμίας δώδεκα εργασίμων ημερών από την ημέρα γνωστοποίησής τους στα κράτη μέλη. Το Συμβούλιο, αποφαινόμενο με ειδική πλειοψηφία, δύναται να λαμβάνει διαφορετική απόφαση.

6. Η Επιτροπή, όταν εφαρμόζει την παράγραφο 1, προτείνει στο Συμβούλιο τα κατάλληλα κατά την έννοια του άρθρου 1 μέτρα, εντός προθεσμίας δώδεκα εργασίμων ημερών από τη θέση σε ισχύ του μέτρου που έλαβε. Εάν το Συμβούλιο δεν αποφασίσει επί της προτάσεως αυτής εντός έξι εβδομάδων το αργότερο από τη θέση σε ισχύ του μέτρου που ελήφθη από την Επιτροπή, το μέτρο αυτό καταργείται.

Άρθρο 7

1. Όταν το απαιτεί το συμφέρον της Κοινότητας, το Συμβούλιο δύναται με ειδική πλειοψηφία, προτάσει της Επιτροπής, να αποφασίζει τα κατάλληλα μέτρα:

- α) για να προλάβει μία κρίσιμη κατάσταση, που οφείλεται σε έλλειψη βασικών προϊόντων, ή για να την επανορθώσει·
- β) για να επιτρέψει την εκπλήρωση διεθνών υποχρεώσεων που ανελήφθησαν από την Κοινότητα ή όλα τα κράτη μέλη της, ιδίως όσον αφορά το εμπόριο βασικών προϊόντων.

2. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δύνανται να περιορίζονται μόνο σε ορισμένους προορισμούς και μόνο στις εξαγωγές ορισμένων περιοχών της Κοινότητας. Δεν επηρεάζουν τα προϊόντα που ευρίσκονται υπό μεταφορά προς τα σύνορα της Κοινότητας.

3. Κατά την επιβολή ποσοτικών περιορισμών επί των εξαγωγών λαμβάνονται ιδίως υπόψη:

- α) αφενός, ο αριθμός των συμβάσεων, οι οποίες έχουν συναφθεί υπό κανονικές συνθήκες πριν από τη θέση σε ισχύ μέτρου δια-

σφάλισης κατά την έννοια του παρόντος Κεφαλαίου και τις οποίες το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κοινοποίησε στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις εσωτερικές του διατάξεις·

- β) αφετέρου, το γεγονός ότι δεν πρέπει να τίθεται σε κίνδυνο η πραγματοποίηση του επιδιωκόμενου, με την επιβολή ποσοτικών περιορισμών, στόχου.

Άρθρο 8

1. Κατά την περίοδο εφαρμογής των μέτρων που προβλέπονται στα άρθρα 6 και 7, διεξάγονται διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής, κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους ή με πρωτοβουλία της Επιτροπής με σκοπό:

- α) να εξετασθούν τα αποτελέσματα των ανωτέρω μέτρων·

- β) να διαπιστωθεί εάν εξακολουθούν να συντρέχουν οι προϋποθέσεις εφαρμογής τους.

2. Εάν η Επιτροπή κρίνει ότι επιβάλλεται η κατάργηση ή η τροποποίηση των μέτρων που αναφέρονται στα άρθρα 6 και 7:

- α) εφόσον το Συμβούλιο δεν έχει αποφανθεί επί των μέτρων της Επιτροπής, τότε η Επιτροπή τα τροποποιεί ή τα καταργεί αμελητή και υποβάλλει αμέσως έκθεση στο Συμβούλιο·
- β) στις άλλες περιπτώσεις, η Επιτροπή προτείνει στο Συμβούλιο την κατάργηση ή την τροποποίηση των μέτρων τα οποία το Συμβούλιο έχει λάβει. Το Συμβούλιο αποφαινεται με ειδική πλειοψηφία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 9

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα I μέχρι τη θέσπιση από το Συμβούλιο κατάλληλων μέτρων σύμφωνα με τις διεθνείς υποχρεώσεις που αναλαμβάνει η Κοινότητα ή όλα τα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη εξουσιοδοτούνται να εφαρμόζουν, υπό την επιφύλαξη των κανόνων που έχει θεσπίσει η Κοινότητα για το θέμα αυτό, τους μηχανισμούς κρίσης με τους οποίους καθιερώνεται υποχρέωση χορήγησης έναντι των τρίτων χωρών, που προβλέπουν οι διεθνείς υποχρεώσεις που είχαν αναλάβει πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τα μέτρα τα οποία προτίθενται να θεσπίσουν. Τα θεσπιζόμενα μέτρα κοινοποιούνται από την Επιτροπή στο Συμβούλιο και στα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 10

Υπό την επιφύλαξη άλλων κοινοτικών διατάξεων, ο παρών κανονισμός δεν εμποδίζει την υιοθέτηση ή την εφαρμογή από τα κράτη μέλη ποσοτικών περιορισμών κατά την εξαγωγή που επιβάλλονται για λόγους δημόσιας ηθικής, δημόσιας τάξης, δημόσιας ασφάλειας, προστασίας της υγείας και της ζωής των ανθρώπων και των ζώων ή διατήρησης των φυτών, προστασίας των εθνικών θησαυρών που έχουν καλλιτεχνική, ιστορική ή αρχαιολογική αξία, ή προστασίας της βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός δεν εμποδίζει την εφαρμογή των ρυθμίσεων περί κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών καθώς και των ειδικών ρυθμίσεων που έχουν εκδοθεί δυνάμει του άρθρου 308 συνθήκης και εφαρμόζονται στα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων. Εφαρμόζεται κατά τρόπο συμπληρωματικό.

Εν τούτοις, οι διατάξεις του άρθρου 6 δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα που εμπίπτουν στις ρυθμίσεις αυτές και για τα οποία το

κοινοτικό καθεστώς συναλλαγών με τρίτες χώρες προβλέπει τη δυνατότητα επιβολής ποσοτικών περιορισμών κατά την εξαγωγή. Οι διατάξεις του άρθρου 5 δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα που υπάγονται στις ρυθμίσεις αυτές και για τα οποία το κοινοτικό καθεστώς συναλλαγών με τρίτες χώρες προβλέπει την προσκόμιση πιστοποιητικού ή άλλου τίτλου εξαγωγής.

Άρθρο 12

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2603/69, όπως έχει τροποποιηθεί από τις πράξεις που αναφέρονται στο παράρτημα II, καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα III.

Άρθρο 13

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 19 Οκτωβρίου 2009.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
E. ERLANDSSON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 9

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων
2709 00	Λάδια ακατέργαστα, από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά
2710	Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, άλλα από τα ακατέργαστα λάδια· παρασκευάσματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος 70 % ή περισσότερο λάδια από πετρέλαιο ή ασφαλτούχα ορυκτά και στα οποία τα λάδια αυτά αποτελούν το βασικό συστατικό. Χρησιμοποιημένα λάδια.
2710 11 11 έως 2710 11 90	Ελαφρά λάδια
2710 19 11 έως 2710 19 29	Μεσαία λάδια
2710 19 31 έως 2710 19 99	Βαριά λάδια, από λιπαντικά λάδια για την ωρολογιοποιία και παρόμοια που παρουσιάζονται σε μικρά δοχεία που περιέχουν λάδι καθαρού βάρους μέχρι 250 γραμμαρίων
2711	Αέρια πετρελαίου και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες: – Που έχουν υγροποιηθεί:
2711 12	– – Προπάνιο: – – – Προπάνιο καθαρότητας ίσης ή ανώτερης του 99 % – – – Άλλα
2711 13	– – Βουτάνια: – Σε αέρια κατάσταση:
ex 2711 29 00	– – Άλλα: – – – Προπάνιο – – – Βουτάνιο

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Καταργούμενος κανονισμός με τις διαδοχικές τροποποιήσεις του

(κατά το άρθρο 12)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2603/69 του Συμβουλίου.
(ΕΕ L 324 της 27.12.1969, σ. 25).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 234/71 του Συμβουλίου.
(ΕΕ L 28 της 4.2.1971, σ. 2).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1078/71 του Συμβουλίου.
(ΕΕ L 116 της 28.5.1971, σ. 5).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2182/71 του Συμβουλίου.
(ΕΕ L 231 της 14.10.1971, σ. 4).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2747/72 του Συμβουλίου
(ΕΕ L 291 της 28.12.1972, σ. 150). Μόνο το άρθρο 1, πρώτη περίπτωση

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1275/75 του Συμβουλίου.
(ΕΕ L 131 της 22.5.1975, σ. 1).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1170/76 του Συμβουλίου.
(ΕΕ L 131 της 20.5.1976, σ. 5).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1934/82 του Συμβουλίου.
(ΕΕ L 211 της 20.7.1982, σ. 1).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3918/91 του Συμβουλίου.
(ΕΕ L 372 της 31.12.1991, σ. 31).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2603/69	Παρών κανονισμός
Άρθρα 1 έως 6	Άρθρα 1 έως 6
Άρθρο 7 παράγραφος 1 εισαγωγικό μέρος	Άρθρο 7 παράγραφος 1 εισαγωγικό μέρος
Άρθρο 7 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α)
Άρθρο 7 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο β)
Άρθρο 7 παράγραφος 2	Άρθρο 7 παράγραφος 2
Άρθρο 7 παράγραφος 3 εισαγωγικό μέρος	Άρθρο 7 παράγραφος 3 εισαγωγικό μέρος
Άρθρο 7 παράγραφος 3 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο α)
Άρθρο 7 παράγραφος 3 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο β)
Άρθρο 8	—
Άρθρο 9	Άρθρο 8
Άρθρο 10 παράγραφος 1	—
Άρθρο 10 παράγραφος 2	Άρθρο 9
Άρθρο 11	Άρθρο 10
Άρθρο 12 παράγραφος 1	Άρθρο 11 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 12 παράγραφος 2	Άρθρο 11 δεύτερο εδάφιο
—	Άρθρο 12
Άρθρο 13	Άρθρο 13
Παράρτημα I	—
Παράρτημα II	Παράρτημα I
—	Παράρτημα II
—	Παράρτημα III

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1062/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Οκτωβρίου 2009

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα αλιείας για την περίοδο 2010-2012 και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 824/2007

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 26,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εφοδιασμός της Κοινότητας με ορισμένα προϊόντα αλιείας εξαρτάται σήμερα από εισαγωγές προελεύσεως τρίτων χωρών. Την τελευταία δεκαετία ο βαθμός αυτόρκειας της ΕΕ σε προϊόντα αλιείας μειώθηκε από 57 % σε 36 %. Είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να αναστέλλει εν μέρει ή πλήρως τους δασμούς που επιβάλλονται στα εν λόγω προϊόντα, εντός των ορίων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων κατάλληλου όγκου. Για να μη διακυβευθεί η κοινοτική παραγωγή προϊόντων αλιείας και για να εξασφαλισθεί ο ικανοποιητικός εφοδιασμός της μεταποιητικής βιομηχανίας της ΕΕ, θα πρέπει να ανοιχθούν οι δασμολογικές αυτές ποσοστώσεις, ανάλογα με την ευαισθησία των εν λόγω προϊόντων στην κοινοτική αγορά. Είναι επομένως σκόπιμο να ανοιχθούν οι δασμολογικές αυτές ποσοστώσεις για την περίοδο 2010-2012, με μείωση ή κατάργηση των δασμών.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 824/2007 του Συμβουλίου, της 10ης Ιουλίου 2007, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα αλιείας για την περίοδο 2007-2009⁽¹⁾, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον παρόντα κανονισμό προκειμένου να εξασφαλιστούν οι κατάλληλες συνθήκες εφοδιασμού της κοινοτικής βιομηχανίας κατά την περίοδο 2010-2012.
- (3) Θα πρέπει να διασφαλιστεί η υπό ίσους όρους και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων της Κοινότητας στις εν λόγω δασμολογικές ποσοστώσεις και η αδιάλειπτη εφαρμογή των δασμών που προβλέπονται για τις ποσοστώσεις αυτές σε όλες τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, σε όλα τα κράτη μέλη, μέχρι την εξάντληση των δασμολογικών ποσοστώσεων.
- (4) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της κοινής διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων, θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να αντλούν από τις ποσοστώσεις τις αναγκαίες ποσότητες που αντιστοιχούν στις πραγμα-

τικές εισαγωγές τους. Αυτή η μέθοδος διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής η οποία θα πρέπει, για τον λόγο αυτό, να μπορεί να παρακολουθεί τον ρυθμό εξάντλησης των ποσοστώσεων και να ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη.

- (5) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽²⁾, προβλέπει ένα σύστημα διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων το οποίο ακολουθεί τη χρονολογική σειρά των ημερομηνιών παραλαβής των διασαφήσεων για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαχειρίζονται σύμφωνα με το εν λόγω σύστημα τις δασμολογικές ποσοστώσεις που ανοίγονται με τον παρόντα κανονισμό.
- (6) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 824/2007 θα πρέπει να καταργηθεί από 1ης Ιανουαρίου 2010.
- (7) Λαμβάνοντας υπόψη τον επείγοντα χαρακτήρα του ζητήματος, επιβάλλεται να εγκριθεί εξαίρεση από την περίοδο των έξι εβδομάδων που προβλέπεται στο τμήμα Ι σημείο 3 του πρωτοκόλλου σχετικά με τον ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στις συνθήκες για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι εισαγωγικοί δασμοί για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα αναστέλλονται, εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων, κατά τους αναγραφόμενους συντελεστές και τις αναγραφόμενες περιόδους και μέχρι τις ποσότητες που αναφέρονται για καθένα από αυτά.
2. Οι εισαγωγές των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα καλύπτονται από τις ποσοστώσεις της παραγράφου 1 μόνον εφόσον η δηλωθείσα δασμολογητέα αξία είναι τουλάχιστον ίση με την τιμή αναφοράς που έχει καθοριστεί ή πρόκειται να καθοριστεί σύμφωνα με το άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, για την κοινή οργάνωση των αγορών των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας⁽³⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 184 της 14.7.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 17 της 21.1.2000, σ. 22.

Άρθρο 2

Η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 1 πραγματοποιείται σύμφωνα με τα άρθρα 308α, 308β και 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή και οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών συνεργάζονται στενά για τη διασφάλιση ορθής διαχείρισης και ελέγχου της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 824/2007 καταργείται.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2010 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2012.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 26 Οκτωβρίου 2009.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

C. MALMSTRÖM

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός TARIC	Περιγραφή	Ετήσια ποσό- στωση (σε τόνους) (*)	Ποσοστωτικός δασμός	Ποσοστωτική περίοδος
09.2759	ex 0302 50 10 ex 0302 50 90 ex 0303 52 10 ex 0303 52 30 ex 0303 52 90	20 10 10 10 10	Μπακαλιάρος (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), με εξαίρεση τα συκώ- τια, αυγά και σπέρματα, νωπός, διατηρημέ- νος με απλή ψύξη ή κατεψυγμένος, για μεταποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	80 000	0 %	1.1.2010-31.12.2012
09.2765	ex 0305 62 00 ex 0305 69 10	20 25 29 10	Μπακαλιάρος (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) και ψάρια του είδους <i>Boreogadus saida</i> , αλατισμένα ή σε άλμη, αλλά όχι αποξηραμένα ή καπνιστά, για μετα- ποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	5 000	0 %	1.1.2010-31.12.2012
09.2761	ex 0304 29 91 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99	10 41 81 60 81	Γρεναδιέρος της Ν. Ζηλανδίας (<i>Macruronus</i> <i>spp.</i>), κατεψυγμένα φιλέτα και άλλο κρέας, για μεταποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	20 000	0 %	1.1.2010-31.12.2012
09.2760	ex 0303 78 11 ex 0303 78 12 ex 0303 78 13 ex 0303 78 19 ex 0303 78 90 ex 0303 79 93	10 10 10 11 81 10 10	Μερλούκιος (<i>Merluccius spp.</i> με εξαίρεση τα είδη <i>Merluccius merluccius</i> , <i>Urophycis spp.</i>) και Κοκκινοφίδιο (<i>Genypterus blacodes</i>) κατε- ψυγμένα, για μεταποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	15 000	0 %	1.1.2010-31.12.2012
09.2770	ex 0305 63 00	10	Γαύρος (<i>Engraulis anchoita</i>), αλατισμένος ή σε άλμη, αλλά όχι αποξηραμένος ή καπνι- στός, για μεταποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	5 000	0 %	1.1.2010-31.12.2012
09.2788	ex 0302 40 00 ex 0303 51 00 ex 0304 19 97 ex 0304 99 23	10 10 10 10	Ρέγγες (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), βάρους άνω των 100 γρ. ανά τεμάχιο ή πλευρά ρέγγας βάρους άνω των 80 γρ. ανά τεμάχιο, με εξαίρεση τα συκώτια, τα αυγά και σπέρματα, για μεταποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	20 000	0 %	1.10.2010-31.12.2010 1.10.2011-31.12.2011 1.10.2012-31.12.2012
09.2792	ex 1604 12 99	10	Ρέγγες, με καρυκεύματα και/ή ξίδι, σε άλμη, διατηρημένες σε βυτία τουλάχιστον 70 kg καθαρού στραγγισμένου βάρους, για μετα- ποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	10 000 ⁽⁶⁾	6 %	1.1.2010-31.12.2012
09.2790	ex 1604 14 16	20 30 40 95	Φιλέτα γνωστά ως «κόντρα φιλέτα» τόνου και παλαμίδας, για μεταποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	15 000	6 %	1.1.2010-31.12.2012
09.2774	ex 0304 29 58 ex 0304 99 51	10 10	Μερλούκιος (<i>Merluccius productus</i>), κατεψυγ- μένα φιλέτα και αλεσμένη σάρκα, για μετα- ποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	12 000	4 %	1.1.2010-31.12.2012
09.2762	ex 0306 11 10 ex 0306 11 90	10 10	Καραβίδες (<i>Palinurus spp.</i> , <i>Panulirus spp.</i> , <i>Jasus spp.</i>), ζωντανές, διατηρημένες με απλή ψύξη, κατεψυγμένες, για μεταποί- ηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	750	6 %	1.1.2010-31.12.2012

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός TARIC	Περιγραφή	Ετήσια ποσό- σωση (σε τόνους) (*)	Ποσοστωτικός δασμός	Ποσοστωτική περίοδος
09.2794	ex 1605 20 10 ex 1605 20 99	50 45	Γαρίδες του είδους <i>Pandalus borealis</i> βρα- σμένες και αποφλοιωμένες, για μεταποι- ηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	20 000	0 %	1.1.2010-31.12.2012
09.2785	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11	10 10	⁽⁵⁾ Σώματα καλαμαριών (<i>Ommastrephes</i> spp. — με εξαίρεση τα είδη <i>Ommastrephes sagittatus</i> —, <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) και <i>Illex</i> spp., κατεψυγμένοι, με το δέρμα και τα πτερύγια, για μεταποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	45 000	0 %	1.1.2010-31.12.2012
09.2786	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11	20 20	Καλαμάρια (<i>Ommastrephes</i> spp. — με εξαί- ρεση τα είδη <i>Ommastrephes sagittatus</i> —, <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) και <i>Illex</i> spp., κατεψυγμένα ολόκληρα ή πλοκά- μια και πτερύγια, για μεταποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1 500	0 %	1.1.2010-31.12.2012
09.2772	ex 0304 99 10	10	Σουρίμι, κατεψυγμένο, για μεταποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	55 000	0 %	1.1.2010-31.12.2012
09.2776	ex 0304 29 21 ex 0304 29 29 ex 0304 99 31 ex 0304 99 33	10 20 10 10	Μπακαλιάρος (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus macro- cephalus</i>), κατεψυγμένα φιλέτα και άλλο κρέας, για μεταποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	20 000	0 %	1.1.2010-31.12.2012
09.2778	ex 0304 29 99 ex 0304 99 99	65 65	Πλατύψαρα, κατεψυγμένα φιλέτα και άλλη σάρκα ψαριών, (<i>Limanda aspera</i> , <i>Lepidopsetta bilineata</i> , <i>Pleuronectes quadrituberculatus</i> , <i>Limanda ferruginea</i> , <i>Lepidopsetta polyxystra</i>) για μεταποίηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	10 000	0 %	1.1.2010-31.12.2012
09.2777	ex 0303 79 55	40	Γάδος της Αλάσκας (<i>Theragra chalto- gramma</i>), κατεψυγμένος, για μεταποι- ηση ⁽¹⁾ ⁽²⁾	10 000	0 %	1.1.2010-31.12.2012

⁽¹⁾ Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή υπόκειται στους όρους που προβλέπονται από τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις [βλέπε άρθρα 291 έως 300 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93].

⁽²⁾ Η ποσόσωση αυτή χορηγείται για τα προϊόντα τα οποία πρόκειται να υποβληθούν σε εργασίες, εκτός εάν πρόκειται να εκτελεστούν αποκλειστικά μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες εργασίες:

— καθαρισμός, αποσπλάχνωση, αποκοπή ουράς, αποκεφαλισμός, τεμαχισμός [εκτός από τον τεμαχισμό σε κύβους, τον τεμαχισμό σε φιλέτα, την παραγωγή πλευρών (flaps), τον τεμαχισμό κατεψυγμένων συσσωματωμένων φιλέτων ή τον διαχωρισμό κατεψυγμένων συσσωματωμένων φιλέτων],

— δειγματοληψία, διαλογή, σήμανση, συσκευασία, ψύξη, κατάψυξη, βαθεία ψύξη, απόψυξη, διαχωρισμός.

Η ποσόσωση δεν χορηγείται για τα προϊόντα που πρόκειται να υποστούν, εκτός των άλλων, επεξεργασίες (ή εργασίες) οι οποίες παρέχουν το δικαίωμα της ποσόσωσης, αν οι επεξεργασίες (ή εργασίες) αυτές πραγματοποιούνται στο επίπεδο της λιανικής πώλησης ή της μαζικής εστίασης. Η μείωση των δασμών ισχύει μόνο για τα ψάρια που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση.

⁽³⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0306 11 10 10 και 0306 11 90 10 δύνανται, εντούτοις, να απολαύουν των ποσοστώσεων, εφόσον υποβάλλονται σε μια ή και στις δύο από τις εξής εργασίες:

— τεμαχισμός του κατεψυγμένου προϊόντος, υποβολή του κατεψυγμένου προϊόντος σε θερμική επεξεργασία, ώστε να καταστεί δυνατή η αφαίρεση ακαθαρσιών από το εσωτερικό του.

⁽⁴⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1605 20 10 50 και 1605 20 99 45 δύνανται, εντούτοις, να απολαύουν των ποσοστώσεων, εφόσον υποβάλλονται στην εξής εργασία:

— μεταποίηση των γαρίδων με τη χρησιμοποίηση αερίων συσκευασίας όπως ορίζονται στην οδηγία 95/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 1995, για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών και των γλυκαντικών (ΕΕ L 61 της 18.3.1995, σ. 1).

⁽⁵⁾ Σώμα του κεφαλόποδου ή καλαμαριού, χωρίς κεφάλι και χωρίς πλοκάμια.

⁽⁶⁾ Εκφράζεται σε καθαρό στραγγισμένο βάρος.

^(*) Εκφρασμένο σε καθαρό βάρος, εκτός αν ορίζεται άλλως.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1063/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Νοεμβρίου 2009

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Νοεμβρίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MA	42,8
	MK	24,1
	TR	59,7
	ZZ	42,2
0707 00 05	EG	114,7
	JO	161,3
	TR	126,4
	ZZ	134,1
0709 90 70	MA	62,4
	TR	110,8
	ZZ	86,6
0805 20 10	MA	78,8
	ZZ	78,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	49,8
	HR	37,0
	TR	79,1
	UY	49,8
	ZZ	53,9
0805 50 10	AR	64,5
	TR	78,0
	ZA	72,6
	ZZ	71,7
0806 10 10	AR	205,2
	BR	239,4
	EG	85,0
	LB	223,8
	TR	121,7
	US	259,8
0808 10 80	ZZ	189,2
	AU	227,7
	CA	70,7
	MK	20,3
	NZ	94,2
	US	94,4
	ZA	75,9
0808 20 50	ZZ	97,2
	CN	65,4
	ZZ	65,4

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1064/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Νοεμβρίου 2009

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή κριθής ζυθοποιίας προέλευσης τρίτων χωρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 144 παράγραφος 1 και το άρθρο 148, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Δυνάμει της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής δυνάμει του άρθρου XXIV παράγραφος 6 και του άρθρου XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 με σκοπό την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες δεσμεύσεων της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽²⁾, η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση αριθ. 2006/333/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾, και της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης του Καναδά για την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο του άρθρου XXIV παράγραφος 6 της ΓΣΔΕ ⁽⁴⁾, η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση αριθ. 2007/444/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, η Κοινότητα δεσμεύεται να ανοίγει σε ετήσια βάση ποσόστωση για την εισαγωγή 50 000 τόνων κριθής ζυθοποιίας.

(2) Οι λεπτομέρειες εφαρμογής για τη διαχείριση αυτής της ποσόστωσης θεσπίζονται επί του παρόντος στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1215/2008 της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2008, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή κριθής ζυθοποιίας προέλευσης τρίτων χωρών και για τη θέσπιση παρέκκλισης από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽⁶⁾.

(3) Η εφαρμογή της αρχής της «κατά προτεραιότητα εξυπηρέτησης» κρίθηκε θετική σε άλλους γεωργικούς τομείς και για λόγους διοικητικής απλοποίησης πρέπει στο εξής η εν λόγω ποσόστωση να αποτελεί αντικείμενο διαχείρισης σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στο άρθρο 144 παράγραφος 2

στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007. Η διαχείριση πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 308α, το άρθρο 308β και το άρθρο 308γ παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽⁷⁾.

(4) Λαμβανομένων υπόψη των ιδιαιτεροτήτων που συνδέονται με τη μετάβαση από ένα σύστημα διαχείρισης σε άλλο, είναι σκόπιμο να μην εφαρμοστεί το άρθρο 308γ παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 για την ποσοστωτική περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2010 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010.

(5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 450/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2008, για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (εξσυγχρονισμένος τελωνειακός κώδικας) ⁽⁸⁾, προβλέπει στο άρθρο 166, τελωνειακή επιτήρηση για τα εμπορεύματα που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία με μειωμένο δασμό λόγω του ειδικού τους προορισμού. Είναι σκόπιμο να διασφαλιστεί ότι η κριθής ζυθοποιίας που εισάγεται δυνάμει της δασμολογικής ποσόστωσης προορίζεται για την παρασκευή μπίρας που ωριμάζει σε δεξαμενές από ξύλο οξιάς, σύμφωνα με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Κοινότητας.

(6) Είναι ανάγκη να προβλεφθεί εγγύηση σε υψηλό επίπεδο ώστε να διασφαλιστεί η ορδή εκτέλεση της ποσόστωσης και να διατηρηθεί η εν λόγω εγγύηση καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου μεταποίησης.

(7) Λαμβανομένης υπόψη της ειδικής ποιότητας της κριθής που εισάγεται από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής στο πλαίσιο αυτής της ποσόστωσης, είναι σκόπιμο να μειωθεί το ποσό της εγγύησης για τις ποσότητες που συνοδεύονται από πιστοποιητικό συμμόρφωσης που συμφωνήθηκε με την κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σύμφωνα με τη διαδικασία διοικητικής συνεργασίας που προβλέπεται στα άρθρα 63, 64 και 65 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

(8) Ως εκ τούτου, πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1215/2008 και να αντικατασταθεί με νέο κανονισμό. Πάντως, είναι σκόπιμη η διατήρηση του εν λόγω κανονισμού σε ισχύ για τα πιστοποιητικά εισαγωγής τα οποία έχουν εκδοθεί για τις ποσοστωτικές περιόδους εισαγωγής που είναι προγενέστερες των περιόδων που καλύπτει ο παρών κανονισμός.

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 124 της 11.5.2006, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 124 της 11.5.2006, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 169 της 29.6.2007, σ. 55.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 169 της 29.6.2007, σ. 53.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 328 της 6.12.2008, σ. 20.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 145 της 4.6.2008, σ. 1.

- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός ανοίγει δασμολογική ποσόστωση για την εισαγωγή 50 000 τόνων κριθής ζυθοποιίας που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1003 00, η οποία προορίζεται για την παρασκευή μπίρας που ωριμάζει σε δεξαμενές από ξύλο οξιάς. Η ποσόστωση αυτή φέρει τον αύξοντα αριθμό 09.0076.

2. Η ποσόστωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αποτελεί αντικείμενο διαχείρισης σύμφωνα με το άρθρο 308α, το άρθρο 308β και το άρθρο 308γ παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93. Δεν εφαρμόζονται οι παράγραφοι 2 και 3 του άρθρου 308γ του εν λόγω κανονισμού για την ποσοστωτική περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2010 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010.

3. Η ποσόστωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ανοίγεται σε ετήσια βάση για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου («ποσοστωτική περίοδος εισαγωγής»). Ο εισαγωγικός δασμός στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης είναι 8 ευρώ ανά τόνο.

Άρθρο 2

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

- α) «κόκκοι που έχουν υποστεί βλάβη»: οι κόκκοι κριθής, άλλων σιτηρών ή βρώμης, που παρουσιάζουν βλάβες, συμπεριλαμβανομένων των αλλοιώσεων που οφείλονται σε ασθένειες, στον παγετό, στη ζέση, στα έντομα ή στους μύκητες, στην κακοκαιρία, καθώς και οποιαδήποτε άλλη υλική βλάβη·
- β) «κόκκοι κριθής ποιότητας υγιούς, ανόθευτης και σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη»: οι κόκκοι κριθής ή τα θραύσματα κόκκων κριθής που δεν έχουν υποστεί βλάβες, όπως ορίζονται στο στοιχείο α), εκτός από τους κόκκους εκείνους που έχουν υποστεί βλάβες λόγω παγετού ή μυκήτων.

Άρθρο 3

1. Το ευεργέτημα της υπαγωγής στη δασμολογική ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παρέχεται μόνο, εάν η εισαγόμενη κριθή ανταποκρίνεται στα ακόλουθα κριτήρια:

- α) ειδικό βάρος: 60,5 kg/hl ή περισσότερο·
- β) κόκκοι που έχουν υποστεί βλάβη: 1 % ή λιγότερο·
- γ) περιεκτικότητα σε υγρασία: 13,5 % ή λιγότερο·
- δ) κόκκοι κριθής ποιότητας υγιούς, ανόθευτης και σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη: 96 % ή περισσότερο.

2. Τα ποιοτικά κριτήρια που αναφέρονται στην παράγραφο 1 βεβαιώνονται με ένα από τα ακόλουθα έγγραφα:

- α) πιστοποιητικό ανάλυσης η οποία πραγματοποιήθηκε, κατόπιν αιτήσεως του εισαγωγέα από το τελωνείο θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία· ή
- β) πιστοποιητικό συμμόρφωσης της εισαγόμενης κριθής, το οποίο εκδίδεται από κυβερνητικό οργανισμό της χώρας καταγωγής και αναγνωρίζεται από την Επιτροπή.

Άρθρο 4

1. Σύμφωνα με το άρθρο 166 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 450/2008, η κριθή που εισάγεται δυνάμει της παρούσας δασμολογικής ποσόστωσης αποτελεί αντικείμενο τελωνειακής επιτήρησης η οποία αποσκοπεί να διασφαλίσει ότι:

- α) υφίσταται μεταποίηση σε βύνη εντός προθεσμίας έξι μηνών από την ημερομηνία θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία· και
- β) η βύνη που παρασκευάσθηκε κατ' αυτόν τον τρόπο μεταποιείται σε μπίρα που ωριμάζει σε δεξαμενές από ξύλο οξιάς εντός μέγιστης προθεσμίας 150 ημερών από την ημερομηνία μεταποίησης της κριθής σε βύνη.

Η μεταποίηση της εισαγόμενης κριθής σε βύνη θεωρείται ότι γίνεται, όταν η κριθή ζυθοποιίας έχει υποστεί διαβροχή.

2. Για να εξασφαλιστεί ότι τηρείται η υποχρέωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και ότι εισπράττονται οι μη καταβληθέντες δασμοί σε περίπτωση μη τήρησης της υποχρέωσης αυτής, οι εισαγωγείς καταθέτουν εγγύηση στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές. Το ύψος της εν λόγω εγγύησης ανέρχεται σε 85 ευρώ ανά τόνο. Σε περίπτωση που τα φορτία κριθής ζυθοποιίας συνοδεύονται από πιστοποιητικό συμμόρφωσης το οποίο έχει εκδώσει η Federal Grain Inspection Service (Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Επίθεωρησης Κόκκων), εφεξής «FGIS», το ποσό της εγγύησης μειώνεται σε 10 ευρώ ανά τόνο.

3. Η εγγύηση που προβλέπεται στην παράγραφο 2 αποδεσμεύεται αμέσως εφόσον προσκομιστεί απόδειξη στις σχετικές τελωνειακές αρχές ότι:

- α) η ποιότητα της κριθής, η οποία διαπιστώνεται με βάση το πιστοποιητικό συμμόρφωσης ή ανάλυσης, είναι σύμφωνη με τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1· και
- β) η υποχρέωση μεταποίησης που προβλέπεται στην παράγραφο 1 έχει εκπληρωθεί εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας.

Άρθρο 5

Τα πιστοποιητικά που εκδίδει η FGIS για κριτή ζυθοποιίας με σκοπό να χρησιμοποιηθεί κατά την παρασκευή μπίρας που ωριμάζει σε δεξαμενές από ξύλο οξιάς, των οποίων ασυμπλήρωτο υπόδειγμα παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, αναγνωρίζονται επισήμως εκ μέρους της Επιτροπής στο πλαίσιο της διαδικασίας διοικητικής συνεργασίας, όπως προβλέπεται στα άρθρα 63, 64 και 65 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93. Όταν οι αναλυτικές παράμετροι που αναγράφονται στο πιστοποιητικό συμμόρφωσης το οποίο εκδίδει η FGIS κρίνονται σύμφωνες προς τα ποιοτικά πρότυπα για την κριτή ζυθοποιίας όπως θεσπίζονται στο άρθρο 3, διενεργείται δειγματοληψία ποσοστού τουλάχιστον 3 % των φορτίων που αφικνούνται σε κάθε λιμένα εισόδου στη διάρκεια της υπόψη περιόδου εμπορίας. Αναπαραστάσεις των σφραγίδων που επιτρέπονται από την κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής κοινοποιούνται στα κράτη μέλη με τα πλέον ενδεδειγμένα μέσα.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Νοεμβρίου 2009.

Άρθρο 6

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1215/2008 καταργείται. Ωστόσο, εξακολουθεί να εφαρμόζεται για τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται για το έτος 2009 και έως τη λήξη τους.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2010.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ασυμπλήρωτο υπόδειγμα πιστοποιητικού συμμόρφωσης το οποίο εκδίδεται από την κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την κριτή ζυθοποιίας που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή μπίρας που ωριμάζει σε δεξαμενές από ξύλο οξιάς.



UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION:**ISSUED AT:****DATE OF SERVICE:****IDENTIFICATION:****LOCATION:****QUANTITY:** (this is NOT a weight certificate)**GRADE AND KIND:****RESULTS:****REMARKS:****APPLICANT NAME:**

I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

NAME OR SIGNATURE:**ISSUING OFFICE:**

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated thereon. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.

WARNING: Any person who shall knowingly falsify, make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 35.097 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1065/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Νοεμβρίου 2009

για τη θέσπιση ειδικών μέτρων όσον αφορά την ενίσχυση στην ιδιωτική αποθεματοποίηση χοιρείου κρέατος που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1278/2008

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 826/2008 της Επιτροπής, της 20ής Αυγούστου 2008, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τη χορήγηση κοινοτικής ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση ορισμένων γεωργικών προϊόντων ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Από την εξέταση της κατάστασης προκύπτει κίνδυνος υποβολής υπερβολικού αριθμού αιτήσεων για το καθεστώς ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση χοιρείου κρέατος που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1278/2008 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση έκτακτων μέτρων στήριξης για την αγορά χοιρείου κρέατος με τη μορφή ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση στην Ιρλανδία ⁽³⁾.

- (2) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να ανασταλεί η εφαρμογή του καθεστώτος που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1278/2008 και να απορριφθούν οι σχετικές αιτήσεις.

- (3) Για την αποφυγή κερδοσκοπίας, ο κανονισμός πρέπει να τεθεί σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής του,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1278/2008 αναστέλλεται για την περίοδο από 8 Νοεμβρίου 2009 έως 13 Νοεμβρίου 2009. Δεν γίνονται αποδεκτές οι αιτήσεις για τη σύναψη συμβάσεων που υποβλήθηκαν κατά την περίοδο αυτή.

2. Οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν από 3 Νοεμβρίου 2009, για τις οποίες η απόφαση έγκρισης θα είχε ληφθεί κατά την περίοδο που αναφέρεται στην πρώτη παράγραφο, απορρίπτονται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 223 της 21.8.2008, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 339 της 18.12.2008, σ. 78.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1066/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Νοεμβρίου 2009

για τη θέσπιση ειδικών μέτρων όσον αφορά την ενίσχυση στην ιδιωτική αποθεματοποίηση χοιρείου κρέατος που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1329/2008

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 826/2008 της Επιτροπής, της 20ής Αυγούστου 2008, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τη χορήγηση κοινοτικής ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση ορισμένων γεωργικών προϊόντων ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Από την εξέταση της κατάστασης προκύπτει κίνδυνος υποβολής υπερβολικού αριθμού αιτήσεων για το καθεστώς ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση χοιρείου κρέατος που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1329/2008 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση έκτακτων μέτρων στήριξης για την αγορά χοιρείου κρέατος με τη μορφή ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση σε τμήμα του Ηνωμένου Βασιλείου ⁽³⁾.

- (2) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να ανασταλεί η εφαρμογή του καθεστώτος που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1329/2008 και να απορριφθούν οι σχετικές αιτήσεις.

- (3) Για την αποφυγή κερδοσκοπίας, ο κανονισμός πρέπει να τεθεί σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1329/2008 αναστέλλεται για την περίοδο από τις 8 Νοεμβρίου 2009 έως τις 13 Νοεμβρίου 2009. Δεν γίνονται αποδεκτές οι αιτήσεις για τη σύναψη συμβάσεων που υποβλήθηκαν κατά την περίοδο αυτή.

2. Οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν από τις 3 Νοεμβρίου 2009, για τις οποίες η απόφαση έγκρισης θα είχε ληφθεί κατά την περίοδο που αναφέρεται στην πρώτη παράγραφο, απορρίπτονται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 223 της 21.8.2008, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 345 της 23.12.2008, σ. 56.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1067/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Νοεμβρίου 2009

για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποιήσεων των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [La Bella della Daunia (ΠΟΠ)]

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση της Ιταλίας για την έγκριση τροποποιήσεων των προδιαγραφών της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης «La Bella della Daunia», η οποία καταχωρίστηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 της Επιτροπής ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1904/2000 ⁽³⁾.

- (2) Δεδομένου ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις δεν είναι ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η Επιτροπή δημοσίευσε την αίτηση τροποποιήσεων, κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁴⁾. Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, βάσει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η εν λόγω ονομασία πρέπει να καταχωριστεί,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται οι τροποποιήσεις των προδιαγραφών οι οποίες έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και αφορούν την ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ L 327 της 18.12.1996, σ. 11.

⁽³⁾ ΕΕ L 228 της 8.9.2000, σ. 57.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 71 της 25.3.2009, σ. 28.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα I της συνθήκης:

Κλάση 1.6. Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

ΙΤΑΛΙΑ

La Bella della Daunia (ΠΟΠ)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1068/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Νοεμβρίου 2009

σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 877/2009 για την περίοδο 2009/10

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη φράση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και τα ποσά των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή λευκής ζάχα-

ρης, ακατέργαστης ζάχαρης και ορισμένων σιροπιών για την περίοδο 2009/10 καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 877/2009 της Επιτροπής ⁽³⁾. Οι εν λόγω τιμές και δασμοί τροποποιήθηκαν τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1043/2009 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

- (2) Τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της, επί του παρόντος, η Επιτροπή οδηγούν στην τροποποίηση των εν λόγω ποσών, σύμφωνα με τους κανόνες και τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 877/2009 για την περίοδο 2009/10, τροποποιούνται και αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Νοεμβρίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 25.9.2009, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 289 της 5.11.2009, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί για τη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 90 95 που εφαρμόζονται από την 7η Νοεμβρίου 2009

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	35,56	0,62
1701 11 90 ⁽¹⁾	35,56	4,24
1701 12 10 ⁽¹⁾	35,56	0,48
1701 12 90 ⁽¹⁾	35,56	3,94
1701 91 00 ⁽²⁾	40,49	5,32
1701 99 10 ⁽²⁾	40,49	2,19
1701 99 90 ⁽²⁾	40,49	2,19
1702 90 95 ⁽³⁾	0,40	0,28

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Οκτωβρίου 2009

για τη σύναψη του πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

(2009/816/ΕΚ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 44 παράγραφος 2, το άρθρο 47 παράγραφος 2 τελευταία πρόταση, το άρθρο 55, το άρθρο 57 παράγραφος 2, το άρθρο 71, το άρθρο 80 παράγραφος 2 και τα άρθρα 93, 94, 133 και 181α, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 πρώτη παράγραφος δεύτερη πρόταση και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 101 δεύτερη παράγραφος,

την πράξη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

την έγκριση του Συμβουλίου δυνάμει του άρθρου 101 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το πρωτόκολλο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, υπεγράφη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της στις 2 Δεκεμβρίου 2008 σύμφωνα με την απόφαση 2009/173/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾.
- (2) Εν αναμονή της ενάρξεως ισχύος του, το πρωτόκολλο εφαρμόζεται σε προσωρινή βάση από την 1η Ιανουαρίου 2007.

- (3) Το πρωτόκολλο θα πρέπει να συναφθεί,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου προσαρτάται στην παρούσα απόφαση ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 10.7.2007 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην ΕΕ).

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 6.3.2009, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ L 62 της 6.3.2009, σ. 9.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 3 του πρωτοκόλλου. Ο πρόεδρος της Επιτροπής προβαίνει ταυτόχρονα στην κοινοποίηση αυτή εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.

Λουξεμβούργο, 19 Οκτωβρίου 2009.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
E. ERLANDSSON

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Οκτωβρίου 2009

για τον διορισμό ενός μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών από τη Γαλλία

(2009/817/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

Επαναδιορίζεται ως μέλος στην Επιτροπή των Περιφερειών, για το εναπομένον διάστημα της τρέχουσας εντολής, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2010:

την πρόταση της γαλλικής κυβέρνησης,

Ο κ. Bernard SOULAGE, αντιπρόεδρος του Conseil régional de Rhône-Alpes.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Άρθρο 2

- (1) Στις 24 Ιανουαρίου 2006, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2006/116/ΕΚ περί διορισμού των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 2006 έως 25 Ιανουαρίου 2010 ⁽¹⁾.

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 27 Οκτωβρίου 2009.

- (2) Η θέση ενός μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών έχει κενωθεί λόγω της λήξης της θητείας του κ. Bernard SOULAGE.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. BILDΤ

(¹) ΕΕ L 56 της 25.2.2006, σ. 75.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Νοεμβρίου 2009

για την τροποποίηση των αποφάσεων 2005/692/ΕΚ, 2005/731/ΕΚ, 2005/734/ΕΚ και 2007/25/ΕΚ σχετικά με τη γρίπη των πτηνών όσον αφορά την περίοδο εφαρμογής τους

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2009) 8454]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/818/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

βριο του 2003 και προκλήθηκε από τον ιδιαίτερα παθογόνο ιό της γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N1.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

την οδηγία 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των ζώων προέλευσης τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα και περί τροποποίησης των οδηγιών 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ και 90/675/ΕΟΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 7,

την οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των αρχών οργάνωσης των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 22 παράγραφος 6,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και για την τροποποίηση της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 18,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Επιτροπή εξέδωσε διάφορα μέτρα προστασίας σε σχέση με τη γρίπη των πτηνών, ύστερα από την εκδήλωση της εν λόγω νόσου στη Νοτιοανατολική Ασία, η οποία άρχισε τον Δεκέμ-

(2) Τα εν λόγω μέτρα ορίζονται, ιδίως, στην απόφαση 2005/692/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2005, για τη λήψη συγκεκριμένων προστατευτικών μέτρων σχετικά με τη γρίπη των πτηνών σε πολλές τρίτες χώρες ⁽⁵⁾, στην απόφαση 2005/731/ΕΚ της Επιτροπής, της 17ης Οκτωβρίου 2005, για τον καθορισμό πρόσθετων απαιτήσεων για την επιτήρηση της γρίπης των ορνίθων στα άγρια πτηνά ⁽⁶⁾, στην απόφαση 2005/734/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Οκτωβρίου 2005, για τη θέσπιση μέτρων βιοασφάλειας με σκοπό τη μείωση του κινδύνου μετάδοσης της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών, που προκαλείται από τον υπότυπο H5N1 του ιού της γρίπης τύπου Α, από τα άγρια πτηνά στα πουλερικά και σε άλλα πτηνά σε αιχμαλωσία, καθώς και για την πρόβλεψη συστήματος έγκαιρης ανίχνευσης στις ιδιαίτερα ευπρόσβλητες περιοχές ⁽⁷⁾, και στην απόφαση 2007/25/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2006, για τη λήψη ορισμένων μέτρων προστασίας λόγω της γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας και της μετακίνησης πτηνών συντροφιάς που συνοδεύουν τον κάτοχό τους στην Κοινότητα ⁽⁸⁾.

(3) Η απόφαση 2009/6/ΕΚ της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2008, για την τροποποίηση των αποφάσεων 2005/692/ΕΚ, 2005/731/ΕΚ, 2005/734/ΕΚ και 2007/25/ΕΚ σχετικά με τη γρίπη των πτηνών όσον αφορά την περίοδο εφαρμογής τους ⁽⁹⁾, παράτεινε την εφαρμογή των εν λόγω τεσσάρων αποφάσεων μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2009.

(4) Εστίες της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N1 εξακολουθούν να εκδηλώνονται σε πουλερικά και σε άγρια πτηνά, και η στενή επαφή των ανθρώπων με μολυσμένα πτηνά εξακολουθεί να οδηγεί σε λοιμώξεις από την εν λόγω νόσο, οι οποίες είναι μερικές φορές μοιραίες για τους ανθρώπους σε τρίτες χώρες. Ως εκ τούτου, εξακολουθεί να υπάρχει ο κίνδυνος η νόσος να εξαπλωθεί από τρίτες χώρες στα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 56.

⁽³⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 146 της 13.6.2003, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 263 της 8.10.2005, σ. 20.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 274 της 20.10.2005, σ. 93.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 274 της 20.10.2005, σ. 105.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 8 της 13.1.2007, σ. 29.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 4 της 8.1.2009, σ. 15.

- (5) Κατά συνέπεια, εκτός από τον περιορισμό του άμεσου κινδύνου που συνεπάγονται οι εισαγωγές πουλερικών, προϊόντων πουλερικών και πτηνών συντροφιάς, είναι σκόπιμο να διατηρηθούν τα μέτρα βιοασφάλειας για τη μείωση του κινδύνου μετάδοσης της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών που προκαλείται από τον υποτύπο H5N1 του ιού της γρίπης τύπου Α από τα άγρια πτηνά στα πουλερικά και σε άλλα πτηνά σε αιχμαλωσία και να διατηρηθούν τα συστήματα έγκαιρης ανίχνευσης στις ιδιαίτερα ευπρόσβλητες περιοχές.
- (6) Είναι, επομένως, απαραίτητο να παραμείνουν σε ισχύ τα μέτρα που καθορίζονται στις αποφάσεις 2005/692/EK, 2005/731/EK, 2005/734/EK και 2007/25/EK προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος μετάδοσης της εν λόγω νόσου.
- (7) Επομένως, η περίοδος εφαρμογής των εν λόγω αποφάσεων πρέπει να παραταθεί έως την 31η Δεκεμβρίου 2010.
- (8) Οι αποφάσεις 2005/692/EK, 2005/731/EK, 2005/734/EK και 2007/25/EK θα πρέπει, ως εκ τούτου, να τροποποιηθούν αναλόγως.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 7 της απόφασης 2005/692/EK, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2009» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2010».

Άρθρο 2

Στο άρθρο 4 της απόφασης 2005/731/EK, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2009» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2010».

Άρθρο 3

Στο άρθρο 4 της απόφασης 2005/734/EK, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2009» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2010».

Άρθρο 4

Στο άρθρο 6 της απόφασης 2007/25/EK, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2009» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2010».

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν αμέσως τα αναγκαία μέτρα για τη συμμόρφωσή τους με την παρούσα απόφαση, τα οποία και δημοσιεύουν. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΡΑΞΕΙΣ ΟΡΓΑΝΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΤΥΝΗΣΙΑΣ

της 22ας Οκτωβρίου 2009

για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1/1999 σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων που αφορούν τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 10 της ευρωμεσογειακής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Τυνησίας, αφετέρου

(2009/819/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΤΥΝΗΣΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη την ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης της 17ης Ιουλίου 1995 μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Τυνησίας, αφετέρου, αποκαλούμενη εφεξής «συμφωνία»⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση αριθ. 1/1999⁽²⁾, κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 2 της συμφωνίας, θεσπίζει τον διαχωρισμό από τη Δημοκρατία της Τυνησίας του γεωργικού στοιχείου στους βασικούς δασμούς που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα 2 της συμφωνίας, καταγωγής της Κοινότητας.
- (2) Η συμφωνία, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 10 παράγραφος 4, προβλέπει ότι η Δημοκρατία της Τυνησίας εξαλείφει το βιομηχανικό στοιχείο των δασμών, από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας το 1998.
- (3) Ύστερα από τις δυσκολίες που διαπιστώθηκαν κατά την εφαρμογή της κατάργησης του βιομηχανικού στοιχείου των δασμών, που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφοι 2, 3 και 4 της συμφωνίας, για τα προϊόντα του παραρτήματος 2, μια ομάδα εμπειρογνομόνων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Δημοκρατίας της Τυνησίας, κατόπιν εντολής του Συμβουλίου Σύνδεσης, συνεδρίασε δέκα φορές μεταξύ 2003 και 2007.
- (4) Η εν λόγω ομάδα εμπειρογνομόνων κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί ο διαχωρισμός του γεωργικού στοιχείου στους βασικούς δασμούς και, κατά συνέπεια, το παράρτημα της απόφασης αριθ. 1/1999. Η τροποποίηση αυτή δεν αλλοιώνει ούτε τους βασικούς

δασμούς ούτε το χρονοδιάγραμμα κατάργησης που ορίζονται στη συμφωνία.

- (5) Κρίνεται σκόπιμο η εν λόγω τροποποίηση να αποτελέσει αντικείμενο απόφασης του Συμβουλίου Σύνδεσης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II της απόφασης αριθ. 1/1999 αντικαθίστανται αντίστοιχα από τα παραρτήματα I και II της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η Δημοκρατία της Τυνησίας, τα κράτη μέλη και η Κοινότητα υποχρεούνται αντιστοίχως να λάβουν τα μέτρα εκτέλεσης της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας έγκρισής της από το Συμβούλιο Σύνδεσης. Εφαρμόζεται από την πρώτη του μηνός που ακολουθεί την ημερομηνία έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 22 Οκτωβρίου 2009.

Για το Συμβούλιο Σύνδεσης
Ο Πρόεδρος
C. BILDT

(¹) ΕΕ L 97 της 30.3.1998, σ. 2.

(²) ΕΕ L 298 της 19.11.1999, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμός 1.1.1995 (%)	Γεωργικό στοιχείο (%)
0710	Λαχανικά άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα:		
0710 40 00	– Γλυκό καλαμπόκι	43	30
0711	Λαχανικά διατηρημένα προσωρινά (με διοξείδιο του θείου ή σε άρμη, θειωμένο νερό ή σε νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή τους), αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται:		
0711 90 30	--- Γλυκό καλαμπόκι	43	42
1702	Άλλα σάκχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθάρη, σε στερεή κατάσταση· σιρόπια από σάκχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών· υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι· σάκχαρα και μελάσες καραμελωμένα:		
1702 50 00	– Φρουκτόζη χημικώς καθάρη	29	10
1903	Ταπίοκα και τα υποκατάστατα αυτής παρασκευασμένα από άμυλα, σε μορφή νιφάδων, θρόμβων, κόκκων στρογγυλών, σκυβάλων ή σε παρόμοιες μορφές	29	10
1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορν φλέικς)]· δημητριακά (εκτός καλαμποκιού) σε μορφή κόκκων, νιφάδων ή άλλων επεξεργασμένων κόκκων (εκτός από αλεύρι και σιμιγδάλι), προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:		
1904 20	– Παρασκευάσματα διατροφής που λαμβάνονται από μη φρυγμένες νιφάδες δημητριακών ή από μείγματα μη φρυγμένων νιφάδων δημητριακών ή φρυγμένων νιφάδων δημητριακών ή διογκωμένων δημητριακών:		
1904 20 10	-- Παρασκευάσματα τύπου «μούσλι» με βάση μη φρυγμένες νιφάδες δημητριακών	43	32
	-- άλλα:		
1904 20 91	--- με βάση το καλαμπόκι	43	32
1904 20 95	--- με βάση το ρύζι	43	32
1904 20 99	--- άλλα	43	32
1904 30 00	– Σίτος bulgur (μπλουγούρι)	43	15
2001	Λαχανικά, καρποί και φρούτα και άλλα βρώσιμα μέρη φυτών, παρασκευασμένων ή διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ:		
2001 90	– άλλα:		
2001 90 30	-- Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays var. Saccharata</i>)	43	27
2001 90 40	-- Ίνναμα (κόνδυλοι της διοσκουρέας), γλυκοπατάτες και παρόμοια βρώσιμα μέρη φυτών περιεκτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ίσης ή ανώτερης του 5 %	43	15
2004	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς με ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα, εκτός των προϊόντων της κλάσης 2006:		
2004 10	– Πατάτες:		
	-- άλλες:		
2004 10 91	--- σε μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων	43	10
2004 90	– άλλα λαχανικά και μείγματα λαχανικών:		
2004 90 10	-- Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays var. Saccharata</i>)	43	19

Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμός 1.1.1995 (%)	Γεωργικό στοιχείο (%)
2005	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα όχι σε ξίδι ή οξικό οξύ, μη κατεψυγμένα, εκτός των προϊόντων της κλάσης 2006:		
2005 20	– Πατάτες:		
2005 20 10	-- σε μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων	43	12
2005 80 00	– Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays</i> var. <i>Saccharata</i>)	43	21
2008	Καρποί και φρούτα και άλλα βρώσιμα μέρη φυτών, αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αλκοόλης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:		
2008 99	-- άλλα:		
	--- χωρίς προσθήκη αλκοόλης:		
	---- χωρίς προσθήκη ζάχαρης:		
2008 99 85	----- Καλαμπόκι, εκτός από γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays</i> var. <i>Saccharata</i>)	43	10
2008 99 91	----- Ίγναμα (κόνδυλοι της διοσκουρέας), γλυκοπατάτες και παρόμοια βρώσιμα μέρη φυτών περιεκτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ίσης ή ανώτερης του 5 %	43	15
2101	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ, τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση τα προϊόντα αυτά ή με βάση τον καφέ, το τσάι ή το ματέ· κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ και εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών:		
	– Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ και παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση τον καφέ:		
2101 12	-- Παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση τον καφέ:		
2101 12 98	--- εκτός των παρασκευασμάτων με βάση τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα καφέ.	43	10
2101 20	– Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση το τσάι ή το ματέ:		
	-- Εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα		
	--- Παρασκευάσματα:		
2101 20 92	--- με βάση εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ	43	10
2101 20 98	--- άλλα	43	10
2101 30	– Κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ και τα εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών:		
	-- Κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ:		
2101 30 19	--- εκτός του φρυγμένου κιχωρίου	43	0
	-- Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα φρυγμένου κιχωρίου και άλλων φρυγμένων υποκατάστατων του καφέ:		
2101 30 99	--- εκτός του φρυγμένου κιχωρίου	43	0
2905	Αλκοόλες άκυκλες και τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους:		
	– άλλες πολυαλκοόλες		
2905 43 00	-- Μαννιτόλη	20	0

Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμός 1.1.1995 (%)	Γεωργικό στοιχείο (%)
2905 44	-- D-γλυκιτόλη (σορβιτόλη):		
	--- σε υδατικό διάλυμα:		
2905 44 11	---- που περιέχει D-μαννιτόλη σε αναλογία κατώτερη ή ίση του 2 % κατά βάρος, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε D-γλυκιτόλη	20	0
2905 44 19	---- άλλη	20	0
	--- άλλη:		
2905 44 91	---- που περιέχει D-μαννιτόλη σε αναλογία κατώτερη ή ίση του 2 % κατά βάρος, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε D-γλυκιτόλη	20	0
2905 44 99	---- άλλη	20	0
ex 3501	Καζεΐνες, καζεϊνικά άλατα και άλλα παράγωγα των καζεϊνών:		
3501 10	- Καζεΐνες	20	0
3501 90	- άλλες:		
3501 90 90	-- άλλες	20	0
3824	Συνοδευτικά παρασκευάσματα για καλούπια ή πυρήνες χυτηρίου· χημικά προϊόντα και παρασκευάσματα των χημικών ή συναφών βιομηχανιών (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που αποτελούνται από μείγματα φυσικών προϊόντων), που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:		
3824 60	- Σορβιτόλη εκτός εκείνης της κλάσης 2905 44:		
	-- σε υδατικό διάλυμα:		
3824 60 11	--- που περιέχει D-μαννιτόλη σε αναλογία κατώτερη ή ίση του 2 % κατά βάρος, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε D-γλυκιτόλη	23	0
3824 60 19	--- άλλα	23	0
	-- άλλα:		
3824 60 91	--- που περιέχει D-μαννιτόλη σε αναλογία κατώτερη ή ίση του 2 % κατά βάρος, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε D-γλυκιτόλη	23	0
3824 60 99	--- άλλα	23	0

⁽¹⁾ Οι κωδικοί ΣΟ αντιστοιχούν στους κωδικούς που ισχύουν την 1 Ιανουαρίου 2008.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κωδικός ΣΟ (1)	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμός 1.1.1995 (%)	Γεωργικό στοιχείο (%)
ex 1517	Μαργαρίνη· μείγματα ή παρασκευάσματα βρώσιμα από λίπη ή λάδια ζωικά ή φυτικά ή από τα κλάσματα διαφόρων λιπών ή λαδιών του κεφαλαίου αυτού, εκτός των λιπών και λαδιών διατροφής και των κλασμάτων τους της κλάσης 1516:		
1517 10	– Μαργαρίνη, μη συμπεριλαμβανομένης της ρευστής μαργαρίνης:		
1517 10 10	-- περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, που υπερβαίνει το 10 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 15 %	43	32
1517 90	– άλλα:		
1517 90 10	-- περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, που υπερβαίνει το 10 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 15 %	43	32
1520 00 00	Γλυκερίνη ακατέργαστη· γλυκερινούχα νερά και αλυσίβες	20	10
1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα):		
1704 10	Τσίχλες (chewing-gum), έστω και περιτυλιγμένες με ζάχαρη:		
ex 1704 10 10	-- περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη κατώτερης του 60 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο που μετρίεται σε ζαχαρόζη) σε πλακίδια.	43	32
ex 1704 10 10	-- περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη κατώτερης του 60 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο που μετρίεται σε ζαχαρόζη) εκτός μορφής πλακιδίων.	43	43
1704 10 90	-- περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη ίσης ή ανώτερης του 60 % (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο που μετρίεται σε ζαχαρόζη).	43	43
1704 90	– άλλα:		
1704 90 10	-- Εκχυλίσματα γλυκόριζας που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο του 10 % ζαχαρόζη, χωρίς προσθήκη άλλων υλών	43	32
1704 90 30	-- Παρασκευάσματα με την ονομασία «λευκή σοκολάτα»	43	43
	-- άλλα:		
1704 90 51	--- Πάστες και μάζες, περιλαμβανομένου και της αμυγδαλόπαστας (masserain), σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου ίσου ή ανώτερου του 1 kg	43	43
1704 90 55	--- Δισκία (παστίλιες) για το λαιμό και ζαχαρόπηκτα για το βήχα	43	23
1704 90 61	--- Κουφέτα κάθε είδους και παρόμοια ζαχαρώδη παρασκευάσματα.	43	43
	--- άλλα:		
1704 90 65	---- Γόμες και άλλα γλυκίσματα με βάση τους ζελέδες, στα οποία περιλαμβάνονται και οι πάστες φρούτων σε μορφή ζαχαρωδών παρασκευασμάτων	43	43
1704 90 71	---- Καραμέλες από βρασμένα ζάχαρα, ακόμη και με γέμιση	43	43
1704 90 75	---- Καραμέλες	43	43
	---- άλλα		
1704 90 81	----- που λαμβάνονται με συμπίεση	43	43
1704 90 99	----- άλλα	43	43
1803	Πάστα κακάου, ακόμη και αποβουτυρωμένη:		
1803 10 00	– μη αποβουτυρωμένη	33	18
1803 20 00	– εξ ολοκλήρου ή μερικώς αποβουτυρωμένη	33	18

Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμός 1.1.1995 (%)	Γεωργικό στοιχείο (%)
1805 00 00	Σκόνη κακάου, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	43	18
1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο:		
1806 10	– Σκόνη κακάου, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:		
1806 10 15	-- που δεν περιέχει ζαχαρόζη ή που περιέχει κατά βάρος λιγότερο από 5 % ζαχαρόζη (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο που μετριέται σε ζαχαρόζη) ή ισογλυκόζη που μετριέται επίσης σε ζαχαρόζη	43	32
1806 10 20	-- περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο που μετριέται σε ζαχαρόζη) ή ισογλυκόζη που μετριέται επίσης σε ζαχαρόζη, ίσης ή ανώτερης του 5 % και κατώτερης του 65 %	43	32
1806 10 30	-- περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο που μετριέται σε ζαχαρόζη) ή ισογλυκόζη που μετριέται επίσης σε ζαχαρόζη, ίσης ή ανώτερης του 65 % και κατώτερης του 80 %	43	32
1806 10 90	-- περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο που μετριέται σε ζαχαρόζη) ή ισογλυκόζη που μετριέται επίσης σε ζαχαρόζη, ίσης ή ανώτερης του 80 %	43	32
1806 20	– άλλα παρασκευάσματα που παρουσιάζονται είτε σε τεμάχια ή σε ράβδους, με βάρος που υπερβαίνει τα 2 kg, είτε σε υγρή ή πολτώδη κατάσταση ή σε σκόνη, κόκκους ή παρόμοιες μορφές, σε δοχεία ή σε άμεσες συσκευασίες με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 2 kg:		
1806 20 10	-- περιεκτικότητας κατά βάρος σε βούτυρο κακάου ίσης ή ανώτερης του 31 % ή ολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε βούτυρο κακάου ή σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα ίσης ή ανώτερης του 31 %	43	43
1806 20 30	-- ολικής περιεκτικότητας κατά βάρος σε βούτυρο κακάου και σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα ίσης ή ανώτερης του 25 % και κατώτερης του 31 %	43	32
	-- άλλα:		
1806 20 50	--- περιεκτικότητας κατά βάρος σε βούτυρο κακάου ίσης ή ανώτερης του 18 %	40	32
1806 20 70	--- παρασκευάσματα σοκολάτας γάλακτος σε κόκκους (chocolate milk crumb)	43	32
1806 20 80	--- Γλάσο κακάου	43	32
1806 20 95	--- άλλα	43	43
	– άλλα, που παρουσιάζονται σε πλακίδια ή ράβδους:		
1806 31 00	-- με γέμιση:	43	43
	-- χωρίς γέμιση:		
1806 32 10	--- με προσθήκη δημητριακών, καρυδιών ή άλλων φρούτων	43	43
1806 32 90	--- άλλα	43	43
1806 90	– άλλα:		
	-- Σοκολάτα και είδη από σοκολάτα:		
	--- Καραμέλες σοκολάτας (πραλίνες), με γέμιση ή όχι:		
1806 90 11	---- που περιέχουν αλκοόλ	43	17
1806 90 19	---- άλλα	43	43
	--- άλλα:		
1806 90 31	---- με γέμιση	43	43
1806 90 39	---- χωρίς γέμιση	43	43
1806 90 50	-- Ζαχαρώδη και τα υποκατάστατα αυτών που έχουν παραχθεί από υποκατάστατα της ζάχαρης, που περιέχουν κακάο	43	43

Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμός 1.1.1995 (%)	Γεωργικό στοιχείο (%)
1806 90 60	-- Πολτοί για επάλειψη σε ψωμί, που περιέχουν κακάο	43	43
1806 90 70	-- παρασκευάσματα για ποτά που περιέχουν κακάο	43	43
1806 90 90	-- άλλα	43	43
1901	Εκχυλίσματα βύνης κάθε είδους· παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, σιμιγδάλια, άμυλα ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν λιγότερο από 40 % κατά βάρος κακάο επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 έως 0404, που δεν περιέχουν κακάο ή περιέχουν λιγότερο από 5 % κατά βάρος κακάο, επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως, και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:		
1901 10 00	- Παρασκευάσματα για τη διατροφή των παιδιών, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση:		
ex 1901 10 00	Γαλακτούχο αλεύρο που περιέχει κακάο	43	19
ex 1901 10 00	Γαλακτούχο αλεύρο χωρίς κακάο	20	19
ex 1901 10 00	Γάλα για ασθενείς και βρέφη	15	10
ex 1901 10 00	Άλλα παρασκευάσματα για τη διατροφή των παιδιών	43	19
1901 20 00	Μείγματα και ζυμάρια για την παρασκευή προϊόντων αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας της κλάσης 1905	43	43
1901 90	- άλλα:		
	-- Εκχυλίσματα βύνης:		
1901 90 11	περιεκτικότητας σε ξηρό εκχύλισμα ίσης ή ανώτερης του 90 % κατά βάρος	29	10
1901 90 19	--- άλλα	29	10
	-- άλλα:		
1901 90 91	--- που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη, άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 1,5 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, λιγότερο του 5 % ζαχαρόζη (συμπεριλαμβανομένου του ιμβερτοποιημένου ζάχαρου) ή ισογλυκόζη, λιγότερο του 5 % γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους, εξαιρουμένων των παρασκευασμάτων διατροφής σε σκόνη από προϊόντα των κλάσεων 0401 έως 0404	29	10
1901 90 99	--- άλλα	29	29
1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορν φλέικς)]· δημητριακά (εκτός καλαμποκιού) σε μορφή κόκκων, νιφάδων ή άλλων επεξεργασμένων κόκκων (εκτός από αλεύρι και σιμιγδάλι), προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:		
1904 10	- Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη:		
1904 10 10	-- με βάση το καλαμπόκι	43	43
1904 10 30	-- με βάση το ρύζι	43	43
1904 10 90	-- άλλα	43	43
1904 90	- άλλα:		
1904 90 10	-- Ρύζι	43	15
1904 90 80	-- άλλα	43	32

Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμός 1.1.1995 (%)	Γεωργικό στοιχείο (%)
2105	Παγωτά, ακόμη και αν περιέχουν κακάο:		
2105 00 10	- που δεν περιέχουν ή περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 3 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα	43	43
	- περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα:		
2105 00 91	-- ίσης ή ανώτερης του 3 % αλλά κατώτερης του 7 %	43	43
2105 00 99	-- ίσης ή ανώτερης του 7 %	43	43
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:		
2106 10	- συμπυκνώματα πρωτεϊνών και ουσίες πρωτεϊνικής σύστασης:		
2106 10 20	-- που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη, άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 1,5 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, λιγότερο του 5 % ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη, λιγότερο του 5 % γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους	43	0
2106 10 80	-- άλλα	43	0
2106 90	- άλλα:		
	- άλλα:		
2106 90 92	--- που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη, άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 1,5 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, λιγότερο του 5 % ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη, λιγότερο του 5 % γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους	43	0
ex 2106 90 98	--- άλλα, εκτός των 2106 90 98 200 και 2106 90 98 915	43	0
2106 90 98 200	---- Παρασκευάσματα με την ονομασία «λιωμένα τυριά» («fondues»)	43	10
2106 90 98 915	---- Σκόνης για την παρασκευή κρεμών	43	10
2202	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα, και άλλα μη αλκοολούχα ποτά, με εξαίρεση τους χυμούς φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009:		
2202 90	- άλλα μη αλκοολούχα ποτά, με εξαίρεση τους χυμούς φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009:		
	-- άλλα, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από τις κλάσεις 0401 έως 0404:		
2202 90 91	--- κατώτερης του 0,2 %	43	10
2202 90 95	--- ίσης ή ανώτερης του 0,2 % και κατώτερης του 2 %	43	10
2202 90 99	--- ίσης ή ανώτερης τους 2 %	43	10
2203 00	Μπίρα από βύνη	43	43
2208	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο λιγότερο του 80 % vol· αποστάγματα, λικέρ και άλλα οινοπνευματώδη ποτά:		
2208 20	- Αποστάγματα από κρασί ή τσίπουρα	43	10
2208 30	- Ουίσκι	43	10
2208 40	- Ρούμι και άλλα αποστάγματα που προέρχονται από απόσταξη, ύστερα από ζύμωση, προϊόντων ζαχαροκάλαμου	43	10
2208 50	- Τζιν και τζινέβρα	43	10

Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμός 1.1.1995 (%)	Γεωργικό στοιχείο (%)
2208 60	– Βότκα		
	-- με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο 45,4 % vol ή λιγότερο, σε δοχεία με περιεχόμενο:		
2208 60 11	---- που δεν υπερβαίνει τα 2 l	43	10
	-- με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο περισσότερο από 45,4 % vol, σε δοχεία με περιεχόμενο:		
2208 60 91	---- που δεν υπερβαίνει τα 2 l	43	10
2208 60 99	---- που υπερβαίνει τα 2 l	43	10
2208 70	– Λικέρ:		
2208 70 10	-- που παρουσιάζονται σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 l	43	0
2208 70 90	-- που παρουσιάζονται σε δοχεία με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 2 l	43	0
2208 90	– Άλλα:		
	-- Αράκ, που παρουσιάζεται σε δοχεία με περιεχόμενο:		
2208 90 11	---- που δεν υπερβαίνει τα 2 l	43	10
2208 90 19	---- που υπερβαίνει τα 2 l	43	10
	-- Αποστάγματα από δαμάσκηνα, αχλάδια ή κεράσια σε δοχεία με περιεχόμενο:		
2208 90 33	---- που δεν υπερβαίνει τα 2 l	43	10
2208 90 38	---- που υπερβαίνει τα 2 l	43	10
	-- Άλλα αποστάγματα λικέρ και άλλα οινόπνευματώδη ποτά, που παρουσιάζονται σε δοχεία με περιεχόμενο:		
	---- που δεν υπερβαίνει τα 2 l:		
2208 90 41	----- Ούζο	43	10
	----- Άλλα:		
	----- Αποστάγματα:		
	----- Φρούτων:		
2208 90 45	----- Calvados	43	10
2208 90 48	----- Άλλα	43	10
	----- Άλλα:		
2208 90 52	----- Korn	43	10
2208 90 54	----- Tequila	43	0
2208 90 56	----- Άλλα	43	0
2208 90 69	----- Άλλα οινόπνευματώδη ποτά	43	0
	---- που υπερβαίνει τα 2 l:		
	----- Αποστάγματα		
2208 90 71	----- Αποσταγμένα με βάση τα φρούτα	43	0
2208 90 75	----- Tequila	43	0

Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμός 1.1.1995 (%)	Γεωργικό στοιχείο (%)
2208 90 77	----- άλλα	43	0
2208 90 78	----- άλλα οινοπνευματώδη ποτά	43	0
	-- Λιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο λιγότερο του 80 % vol, σε δοχεία με περιεχόμενο:		
2208 90 91	--- που δεν υπερβαίνει τα 2 l	43	0
2208 90 99	--- που υπερβαίνει τα 2 l	43	0
2402	Πούρα (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα με κομμένα τα άκρα), πουράκια και τσιγάρα, από καπνό ή υποκατάστατα του καπνού:		
2402 10 00	- Πούρα (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα με κομμένα τα άκρα) και πουράκια, που περιέχουν καπνό	34	10
2402 20	- Τσιγάρα που περιέχουν καπνό:		
2402 20 10	-- που περιέχουν γαρίφαλο	34	10
2402 20 90	-- άλλα	34	10
2402 90 00	- άλλα	34	10
2905 45 00	-- Γλυκερίνη	20	10
2915	Οξέα μονοκαρβοξυλικά άκυκλα κορεσμένα και οι ανυδρίτες, τα αλογονίδια, υπεροξείδια και υπεροξέα τους· τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους:		
2915 90	- Άλλα	20	0
3505	Δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους (π.χ. τα προζελατινοποιημένα ή εστεροποιημένα άμυλα κάθε είδους)· κόλλες με βάση τα άμυλα κάθε είδους, τη δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους:		
3505 10	- Δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους:		
3505 10 10	-- Δεξτρίνη	20	0
	-- άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους:		
3505 10 90	--- άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους, με εξαίρεση τα εστεροποιημένα και αιθεροποιημένα	20	0
3505 20	- Κόλλες:		
3505 20 10	-- περιεκτικότητας, κατά βάρος, κατώτερης του 25 % σε άμυλα κάθε είδους, δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους	20	0
3505 20 30	-- περιεκτικότητας, κατά βάρος, ίσης ή ανώτερης του 25 % και κατώτερης του 55 % σε άμυλα κάθε είδους, δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους	20	0
3505 20 50	-- περιεκτικότητας, κατά βάρος, ίσης ή ανώτερης του 55 % και κατώτερης του 80 % σε άμυλα κάθε είδους, δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους	20	0
3505 20 90	-- περιεκτικότητας, κατά βάρος, ίσης ή ανώτερης του 80 % σε άμυλα κάθε είδους, δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους	20	0

Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμός 1.1.1995 (%)	Γεωργικό στοιχείο (%)
3809	Προϊόντα για το κολλάρισμα ή το τελείωμα, επιταχυντές βαφής ή προσκόλλησης χρωστικών υλών και άλλα προϊόντα και παρασκευάσματα (π.χ. παρασκευασμένα είδη για κολλάρισμα και παρασκευασμένα σταθεροποιητικά της βαφής), των τύπων που χρησιμοποιούνται στην κλωστοϋφαντουργία, στη βιομηχανία του χαρτιού, στη βιομηχανία του δέρματος ή σε παρόμοιες βιομηχανίες, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:		
3809 10	– με βάση αμυλώδεις ύλες:		
3809 10 10	-- περιεκτικότητας κατά βάρος των υλών αυτών κατώτερης του 55 %	20	0
3809 10 30	-- περιεκτικότητας κατά βάρος των υλών αυτών ίσης ή ανώτερης του 55 % και κατώτερης του 70 %	20	0
3809 10 50	-- περιεκτικότητας κατά βάρος των υλών αυτών ίσης ή ανώτερης του 70 % και κατώτερης του 83 %	20	0
3809 10 90	-- περιεκτικότητας κατά βάρος των υλών αυτών ίσης ή ανώτερης του 83 %	20	0
3823	Λιπαρά οξέα μονοκαρβοξυλικά βιομηχανικά· όξινα έλαια από εξευγενισμό (ραφινάρισμα)· λιπαρές βιομηχανικές αλκοόλες·		
	– Λιπαρά οξέα μονοκαρβοξυλικά βιομηχανικά, όξινα λάδια από εξευγενισμό		
3823 11 00	-- Στεατικό οξύ	20	10
3823 12 00	-- Ελαϊκό οξύ	20	10
3823 13 00	-- Λιπαρά οξέα ταλλελαίου	20	10
3823 19	-- άλλα:		
3823 19 10	--- Αποσταγμένα λιπαρά οξέα	20	10
3823 19 30	--- Αποστάγματα λιπαρών οξέων	20	10
3823 19 90	--- άλλα	20	10
3823 70 00	– Λιπαρές βιομηχανικές αλκοόλες	20	10

⁽¹⁾ Οι κωδικοί ΣΟ αντιστοιχούν στους κωδικούς που ισχύουν την 1η Ιανουαρίου 2008.

III

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ)

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

ΑΠΟΦΑΣΗ 2009/820/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Οκτωβρίου 2009

σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας σχετικά με την έκδοση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της συμφωνίας σχετικά με την αμοιβαία δικαστική συνδρομή μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως τα άρθρα 24 και 38,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά την εξουσιοδότηση που έδωσε το Συμβούλιο στις 26 Απριλίου 2002 στην προεδρία, επικουρούμενη από την Επιτροπή, να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, διεξήχθησαν διαπραγματεύσεις με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής για δύο συμφωνίες σχετικά με τη διεθνή συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις, από τις οποίες η μία αφορά την έκδοση και η άλλη την αμοιβαία δικαστική συνδρομή.
- (2) Σύμφωνα με την απόφαση 2003/516/ΕΚ του Συμβουλίου, της 6ης Ιουνίου 2003 ⁽¹⁾, η συμφωνία σχετικά με την έκδοση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής ⁽²⁾, και η συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία δικαστική συνδρομή μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής ⁽³⁾, υπογράφηκαν εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 25 Ιουνίου 2003.
- (3) Οι συμφωνίες θα πρέπει πλέον να εγκριθούν.
- (4) Το άρθρο 3 παράγραφος 2 των δύο αυτών συμφωνιών ορίζει ότι, μεταξύ των ΗΠΑ και των κρατών μελών της Ένωσης, θα ανταλλάγουν γραπτές πράξεις σχετικά με την εφαρμογή διμερών συνθηκών. Το άρθρο 3 παράγραφος 3 της συμφωνίας σχετικά με την αμοιβαία δικαστική συνδρομή προβλέπει παρόμοια υποχρέωση για τα κράτη μέλη που δεν έχουν διμερή συνθήκη αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής με τις Ηνωμένες Πολιτείες. Οι γραπτές αυτές πράξεις έχουν πλέον ανταλλαγή μεταξύ όλων των κρατών μελών και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

- (5) Στις 19 Φεβρουαρίου 2009, η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου γνωστοποίησε στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής τους ορισμούς σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 και το άρθρο 10 παράγραφος 2 της συμφωνίας σχετικά με την έκδοση και σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 και το άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο β) της συμφωνίας σχετικά με την αμοιβαία δικαστική συνδρομή, καθώς και τους περιορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 της συμφωνίας σχετικά με την αμοιβαία δικαστική συνδρομή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία σχετικά με την έκδοση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και η συμφωνία σχετικά με την αμοιβαία δικαστική συνδρομή μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής εγκρίνονται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, να ανταλλάξει τις πράξεις έγκρισης που προβλέπονται στο άρθρο 22 της συμφωνίας σχετικά με την έκδοση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και στο άρθρο 18 της συμφωνίας σχετικά με την αμοιβαία δικαστική συνδρομή μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, προκειμένου να εκφραστεί η συναίνεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης να δεσμευτεί.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 19.7.2003, σ. 25.

⁽²⁾ ΕΕ L 181 της 19.7.2003, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 181 της 19.7.2003, σ. 34.

Λουξεμβούργο, 23 Οκτωβρίου 2009.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
T. BILLSTRÖM

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 560/2009 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2009, περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 874/2004 για τη θέσπιση κανόνων δημοσίου συμφέροντος σχετικά με την υλοποίηση και τις λειτουργίες του χώρου (τομέα) ανωτάτου επιπέδου .eu και τις αρχές που διέπουν την καταχώριση

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 166 της 27ης Ιουνίου 2009)

(Αφορά τα κείμενα σε όλες τις γλώσσες)

Στη σελίδα 9, στο παράρτημα, κάτω από «ΚΥΠΡΟΣ»:

αντί: «64. elya-girne»

διάβαζε: «64. şarapköyleri».

Στη σελίδα 10, στο παράρτημα, κάτω από «ΚΥΠΡΟΣ»:

αντί: «84. kutsoventi»

διάβαζε: «84. πόλη-χρυσοχούς».

αντί: «100. milya-baf»

διάβαζε: «100. πόλη-της-χρυσοχούς».

Στη σελίδα 15, στο παράρτημα, κάτω από «ΚΥΠΡΟΣ»:

διαγράφεται το: «828. şarapköyleri»

διαγράφεται το: «829. πόλη-χρυσοχούς».

διαγράφεται το: «830. πόλη-της-χρυσοχούς».

Στη σελίδα 35, στο παράρτημα, κάτω από «ΤΟΥΡΚΙΑ»:

αντί: «10. турция»

διάβαζε: «10. турция».

αντί: «11. республика-турция»

διάβαζε: «11. республика-турция».

αντί: «12. республикатурция»

διάβαζε: «12. республикатурция».

αντί: «44. турция»

διάβαζε: «44. турция».

αντί: «45. республика-турция»

διάβαζε: «45. республика-турция».

αντί: «46. республикатурция»

διάβαζε: «46. республикатурция».

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1056/2009 της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 2009, για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 290 της 6ης Νοεμβρίου 2009)

Στη σελίδα 67, στο παράρτημα:

αντί:

«Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
0402 99 10 9350	L20	EUR/100 kg	4,47»

διάβαζε:

«Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
0402 99 10 9350	L20	EUR/100 kg	0,00»

ΠΡΑΞΕΙΣ ΟΡΓΑΝΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2009/819/ΕΚ:

- ★ Απόφαση αριθ. 1/2009 του Συμβουλίου συνδέσης ΕΕ-Τυνησίας, της 22ας Οκτωβρίου 2009, για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1/1999 σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων που αφορούν τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 10 της ευρωμεσογειακής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Τυνησίας, αφετέρου 29

III Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

- ★ Απόφαση 2009/820/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας σχετικά με την έκδοση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της συμφωνίας σχετικά με την αμοιβαία δικαστική συνδρομή μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής 40

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 560/2009 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2009, περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 874/2004 για τη θέσπιση κανόνων δημοσίου συμφέροντος σχετικά με την υλοποίηση και τις λειτουργίες του χώρου (τομέα) ανωτάτου επιπέδου .eu και τις αρχές που διέπουν την καταχώριση (ΕΕ L 166 της 27.6.2009) (Αφορά τα κείμενα σε όλες τις γλώσσες) 42

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1056/2009 της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 2009, για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ L 290 της 6.11.2009) 43

Τιμή συνδρομής 2009 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 000 EUR ετησίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR μηνιαίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	700 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	70 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	40 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	500 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	360 EUR ετησίως (= 30 EUR μηνιαίως)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

(*) Πώληση ανά τεύχος: — έως 32 σελίδες: 6 EUR
— από 33 έως 64 σελίδες: 12 EUR
— περισσότερες από 64 σελίδες: η τιμή ορίζεται κατά περίπτωση.

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Οι προς πώληση εκδόσεις της Υπηρεσίας Εκδόσεων διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL